1337

Biblioteca Nacional
Secc. Periódicos
Mexico 564
Buenos Aires

AÑO XVIII — CHOELE-CHOEL (Rio Negro) Sábado 25 de NOVIEMBRE de 1939 — Número 91[illegible]

CORREO ARGENTINO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION N° 6

# EL MENTOR

APARECE LOS SABADOS
POR SU IMPRENTA
TIENE EDITOR
RESPONSABLE

Periódico Independiente — Defensor de los Intereses de la Regiòn — Fundado el 4 de Febrero de 1922

MAX BUNGE
ESCRIBANO
ATIENDE EN LAMARQUE,
Edificio de la Dirección de Irrigación
en "Las Garzas" Isla Chica,
Teléfono N° 21
y
EN CHOELE-CHOEL
en la escribanía del Sr. Abaca

CARMEN A. ACHUELO
PARTERA DIPLOMADA
Curaciones e inyecciones por prescripción médica
Se reciben pensionistas
CONSULTAS GRATIS
Frente a la Comisaria
CHOELE-CHOEL — F. C. SUD

## Municipalidad

— HORARIO —

Lúnes a viernes de 8 a 12
Sábados de 9 a 12.

## BIBLIOTECA POPULAR Dr. "NICOLÁS AVELLANEDA"

HORARIO
Dias habiles: de 17 a 19
Dias feriados de 10 a 12

## Juzgado de Paz

HORARIO
Dias hábiles de lunes a viernes de: 8 a 12 horas
Sábados de: 9 a 12 horas

# EL PUENTE SOBRE EL RIO NEGRO FRENTE A CHOELE-CHOEL

## UNA OBRA CUYA NECESIDAD SE ACRECE CON EL TIEMPO

Hace muchos años, más de cinco lustros, que los colonos establecidos en la Isla Grande, y con ellos todos los pobladores diseminados por las vastas extensiones y colonias al sur del valle medio del Territorio, vienen pidiendo en todos los tonos la construcción de puentes, que al salvar los brazos Norte y Sur del Río Negro, permitan reemplazar de una buena vez por todas el anticuado e irregular sistema de comunicaciones por balsas a traves de nuestra gran corriente fluvial. Las grandes crecientes experimentadas por el río en el pasado invierno, con su enojosa secuela de interrupciones prolongadas del servicio de balsas, han hecho más patente aún la necesidad de poner término a una situación que viene prolongándose injustamente más de lo que conviene al normal desarrollo y progreso del Territorio.

Hace cosa de tres años, en Octubre de 1936, las esperanzas de los pobladores de la zona estuvieron a punto de verse cumplidas al tenerse noticias de que la Dirección Nacional de Vialidad, por iniciativa del actual gobernador del territorio Ing. Adalberto Pagano y prosiguiendo su vasto plan de comunicaciones por toda la República, se disponía a llevar a cabo esa obra enviando los técnicos que estudiarían sobre el terreno el magno proyecto en cuestiòn. Despues de aquel momento de justificado alborozo, estado de ánimo del que se hicieron eco en sendas comunicaciones al citado organismo los representantes más calificados de la municipalidad de Choele-Choel y de las Comisiones de Fomento de Luis Beltrán, Lamarque y Pomona, pasaron los dias y los meses con su lento desfilar sin que tan anhelada obra vial tuviera augural inicio. ¿Qué había ocurrido? ¿A qué se debía el sueño prolongado de los estudios o proyectos de una obra de necesidad impostergable para una vasta regiòn del país, inercia tanto más extraña por cuanto se trataba de una Dirección que ha dado repetidas muestras de su empuje y dinamismo para llevar a cabo las obras por ella proyectadas?

Las averiguaciones practicadas oportunamente a ese efecto pérmitieron conocer que los estudios preparados por la Dirección Nacional de Vialidad para la construcción de un puente fijo sobre el Rio Negro frente a Choele-Choel habian sido objetados por la Dirección de Navegación y Puertos, porque según esta repartición del M. O. P. dicho proyecto no contemplaba las posibilidades de navegación que el río otrecía. Para quien conozca los vicios de nuestro burocratismo oficial esto era lo peor que podia haberle ocurrido al proyecto en cuestión.

Desde ese momento comenzaría el peloteo del expediente y el tira y afloja sin término de los tecnicos en pugna de uno y otro organismo, lo que venia a ser lo mismo que dejar la construccion del puente para las calendas griegas.

Ante un conflicto de tal naturaleza el sentido común -que con razón se repite es el menos común de los sentidos- indicaba que la Direcciòn de Navegación y Puertos que ponia reparos a una obra vial tan necesaria, so pretexto que ella podia obstaculizar la navegaciòn futura, justificara esos reparos con su atención en pro del desarrollo de esta por el río. Nada de esto ha ocurrido ni se ha hecho visible en tantos años y menos en los recientes, lo que hace pensar que las cosas en lo que a este respecto se refieren, seguirán por muchos años como hasta ahora. De modo que debido a ese prurito tan sensible de nuestras reparticiones públicas por defender las cuestiones de jurisdicción de las mismas, ni tendremos navegación perceptible por el río, ni contaremos tampoco con puentes que permitan hacer circular los productos del territorio sin las trabas, recargos ni demoras que hoy experimentan por la falta de estos.

Considerado el problema desde un punto de vista práctico no creemos que su solución sea insalvable ni que deban demorarse indefinidamente dichas obras, tanto más cuanto que los progresos realizados en los últimos años en la técnica de construcción de puentes permiten salvar hoy, en forma económica, dificultades constructivas que antes solo a costa de grandes desembolsos podían resolverse.

No nos toca a nosotros sugerir tales soluciones que son de la exclusiva incumbencia de los técnicos, pero sí nos permitiremos recordar, porque así lo exige el permanente clamor de los pobladores del valle medio del Rio Negro y el estado cada día más precario del actual servicio de balsas, que es impostergable que los altos funcionarios de las reparticiones mencionadas lleguen cuanto antes a un mutuo acuerdo inspirándose solo en el bienestar común que es, en definitiva, la mejor forma de hacer patria y de servir al país.

*F. J. Domenech*

## COMISION DE FOMENTO DE LUIS BELTRAN

Habiendo finalizado su período los miembros que constituian la Comisión de Fomento de Luis Beltrán, la Gobernación del Territorio ha designado a las personas que constituiràn la nueva Comisiòn durante dos años, a partir de hoy.

Dicho nombramiento ha recaído en los caracterizados vecinos, señores: Federico Costaguta, Donato Hernandez, Segundo Moozzicafredo, Carlos Pedranti y Manuel Huebra.

Ha sido muy bien recibida en el vecindario la resolución de la Gobernación, por ser los vecinos designados, personas de arraigo y prestigio, algunos de los cuales como los Sres. Costaguta, Hernandez y Moozzicafredo, ocupan desde hace varios años cargos en la comuna, mereciendo por su actuación, general aprobaciòn.

## Federación de Asociaciones de Fruticultores

### Nueva C. D.

En la última asamblea celebrada por los delegados de las Asociaciones de Fruticultores de Rio Negro y Neuquén, fueron electas las autoridades que regirán los destinos de la Federaciòn por un nuevo período.

Forman el nuevo directorio las siguientes personas:

Presidente: Dr. Alberto Plottier.
Vicepresidente: Sr. Miguel Etchart.
Secretario: Ingro. Isaac Darquier.
Pro-secretario: Sr. Diego Piñeiro Pearson.
Tesorero: Sr. Roberto M. Belloni.
Vocales: Sres. D. del Hierro, Luis Toschi è Ingro. Mariano de Zabaleta.

## SABIA UD. QUE

En la familia patagona existia una perfecta división sexual del trabajo. Mientras los hombres se dedicaban a la fabricación de sus armas, a la caza y a la guerra, las mujeres en el hogar molían pinturas, secaban y sobaban pieles, hacian y pintaban mantas. A su cargo estaba la comida, acarrear el agua y la leña y cuidar los niños.

## SE AUTORIZO EL ENVIO DE CAJONES COSECHEROS NUEVOS PARA EL TRASPORTE DE FRUTAS

El Poder Ejecutivo dió a conocer un decreto por el cual se autoriza el envio de cajones cosecheros nuevos, armados, desde la capital federal a las provincias de Mendoza y San Juan y territorios de Río Negro y Neuquén, en el periodo comprendido entre el 15 de noviembre y el 20 de enero de cada año, para su uso en la cosèchа de fruta fresca, dentro de la zona a la que se los destina.

Establece el decreto que la Dirección de Sanidad Vegetal adoptará las medidas necesarias para que la Sección Sanitaria Frutícola practique una severa fiscalización de los envios que se efectúen.

Dice por último que los remitentes de cajones cosecheros nuevos y armados deberán solicitar la inspección de los mismos a la mencionada sección, para la comprobación de su condición de nuevos, en cuyo caso se otorgará el certificado correspondiente.

En los considerandos del decreto se tiene en cuenta la solicitud de la Corporación Frutícola Argentina y se expresa la conveniencia de dar carácter permanente a una disposición que se ha dictado en otras oportunidades en forma circunstancial, de acuerdo con el espiritu del decreto de 19 de febrero de 1937, sobre prohibición del uso y trasporte del "cajón frutero de retorno".

## ASISTENCIA PUBLICA

### Horario

Dias hábiles: lunes a viernes de 16 a 18
Sábados de 9 a 12

## Cooperativa Agricola

### Colonia Choele-Choel Limitada

## CONVOCATORIA

La Cooperativa Agrícola Colonia Choele Choel Limitada, llama a sus asociados a la Asamblea General Ordinaria, que se realizará en su sede social, el dia 26 del mes de Noviembre a horas 15, para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

PRIMERO: Consideración de la Memoria y Balance General del sexto ejercicio cerrado al 31 Agosto 1939.

SEGUNDO: Informe del Sr. Síndico.

TERCERO: Elección de 5 Directores titulares y 2 suplentes por dos años en reemplazo de los que cumplen su mandato de acuerdo a lo que establece el artículo 34 del Estatuto los Señores, Antolin García, Dionisio Giretti, Donato Hernández, Daniel Llorente, Macario José Felix Rubio, Juan Abad, y Efren del Rio.

CUARTO: Elección de Síndico titular y suplente y acordar la remuneración al primero.

QUINTO: Designaciòn de dos socios para que en representaciòn de la Asamblea, aprueben y suscriban el acta respectiva.

EL DIRECTORIO

DR SALOMON MUTCHINICK
MEDICO CIRUJANO
Consultas en Luis Beltrán
todos los dias por la tarde
al lado de la Farmacia Bruno
CHOELE-CHOEL — TELÉFONO N°. 12 — F. C. S.

Dr. Ricardo Bergada
— CIRUJANO DENTISTA —
Atiende en Choele-Choel todos los dias
En Luis Beltrán y Lamarque los lunes, miércoles y viernes por la tarde

# Farmacia LAMARQUE

DE

R. ARGENTINO GONZALEZ
DIRECTOR-TECNICO

ESPECIALIDAD EN PREPARACIONES FARMACEÚTICAS

Teléfono N°. 7

Lamarque —(o)— Rio Negro

# SE ALQUILA

Casa cómoda 5 habitaciones, cocina, garage, 2 cuartos dependientes, con terreno de 50 mts X 50 - lugar céntrico — antes ocupaba la Municipalidad.
TRATAR HOTEL CARCIOFFI

Choele-Choel

# La Esmeralda

Viñedos y Bodega

SE COMPRA: Una caldera a vapor para esquiladora y una Bomba centrífuga de 1 1/2 pulgada en buen estado
Ofertas por carta o teléfono

**Benigno A. Gutierrez**

Telefono 13 = Luis Beltran — Col. Choele-Choel

# La Flor del Campo

— DE —

**JUAN AMADO**

Peluqueria, Perfumeria, Cigarreria y Libreria

VENTA DE REVISTAS

-o-EL GRAFICO-o- -o-BILLIKEN-o- -o-PARA TI-

A $ 0,25

ANEXO: **"Casa Gaviña"**
RAMOS GENERALES

Choele-Choel F. C. S.

# SE VENDE

Un terreno de 25 X 50, solar C., manzana 58 de este pueblo

TRATAR CON BERNARDO FERNANDEZ CALLE TUCUMAN 818 GENERAL ROCA.


## Ha desaparecido un colono

Cuando llegó hasta mi la triste nueva de que la muerte había despertado a don Francisco Vicente, de Choele-Choel, del sueño de la vida, estaba leyendo mi "Homenaje al Colono" que publicara en varios órganos..... Y comprendí que toda filosofía era impotente para vencer el choque recibido y sentí que me iba hundiendo en la hondura de mi tristeza, lenta.... Es que sin duda en el ocaso de la vida se siente con más intensidad al frío de la noche que se avecina y no en vano se buscan a porfía las maderas envejecidas para dar mayor sonoridad a los instrumentos de cuerda. Y la figura del colono extinguido a los 20 días de haber yo alternado jocosamente en General Roca en su grata compañía, se iluminó ante mi no con su semblante recio de profunda huella, no bajo la forma humana, sino como uno de esos árboles gigantes, poblados de nidos, cuyas hojas cantan bajo el viento y brindan sombras sedantes o se reflejan en los remansos de nuestros ríos, venciendo al tiempo por su propia naturaleza, por la potencia creadora de sus frondas. Y es esa visión que pretendemos reflejar aquí, no en forma de biografía de clásico molde, donde se pudiese seguir a través de un índice cronológico y biográfico su vida de colono luchador, sino poniendo de relieve la lección digna que esa misma vida entraña para los colonos del mañana. Energías valiosas atesoraba el destacado colono, nunca reducido por los embates de la adversidad, que en determinadas horas lo persiguiera, poniendo a prueba su temple vigoroso, su temperamento inquebrantable.

*J. Martucci*

## Radiotelefónicas

Conferencias por L. R. A. radio del Estado para la semana próxima.

Domingo 26 a las 20.—: Agr. José G. Balta: Iluminación aplicada a la lectura.

Lunes 27 a las 20.40: Sr. Aureliano González Tizón: Los hechos y las palabras.

Martes 28 a las 19.45: Enólogo Gaudencio Magistocci: Elección de un buen vino y normas para su consumo.

Miercoles 29 a las 20.40: Sr. Juan J. Peacock: Formación de núcleos apícolas.

Jueves 30 a las 19.45: Sr. Carlos Bernacchi: Valor educativo de los periódicos infantiles.

a las 20.40: Sta. Isabel Deyra: Una villa serrana y su poeta.

# Comisión de Fomento de Lamarque

**Balance correspondiente al mes de Octubre de 1939**

| | | |
|---|---|---|
| Saldo que viene del mes de SEPTIEMBRE ppdo., | | |
| Existencia en caja-tesorería | $ 1181.58 | |
| » » el Banco de la Nación en c/c. | » 3831.92 | $ 5013.50 |
| **INGRESOS:** | | |
| COBRADO á: | | |
| N. Silva, por espectáculo público | $ 5.— | |
| Juan Kowalewski, por inhumación de un cadáver | » 4.— | |
| Félix Hernández, por Contribución Directa | » 20.— | |
| Suc. Angel Rainoldi, por Contribución Directa | » 80.— | |
| A varios por alumbrado público en el mes de la fecha | » 46.— | $ 155.80 |
| Suma total | | $ 5169.30 |
| **EGRESOS** | | |
| SALA DE PRIMEROS AUXILIOS. | | |
| María B. de Noriega, limpiezas generales Sala Primeros Auxilios | $ 20.— | |
| B. Rossi, por arreglo de tres canillas, | » 2.— | |
| Miguel Hodola, por varios trabajos | » 25.— | |
| Dr. Atilio Venturini, asistencia médica varios enfermos | » 21.— | |
| Cea y Conde su factura varios artículos | » 8.40 | |
| R. Argentino Gonzalez, s/f. por varios medicamentos | » 39.60 | $ 116.— |
| BENEFICENCIA: | | |
| Pedro Musacchio, s/f. por galleta a indigentes varios | » 5.10 | |
| Isaac Alvarez (h), s/f. por carne a indigentes varios | » 12.— | » 17.10 |
| ALUMBRADO PUBLICO: | | |
| Pagado a Agar Cross y Cía. Ltda. por luz cuota mes Septiembre | 130.— | » 130.— |
| SUELDOS Y JORNALES: | | |
| Pedro C. Peralta, por 1 1/2 dias trabajo en el cementerio local | $ 4.50 | |
| Emiliano Coifin, su sueldo por Octubre | » 75.— | |
| Miguel Hodola, » » » » | » 80.— | » 159.50 |
| GASTOS GENERALES: | | |
| Cea y Conde, su factura varios articulos | » 15.80 | |
| María B. de Noriega, limpieza escritorio por Octubre | » 4.— | |
| Contribución a los festejos del día 12 de Octubre a beneficio del Patronato Regional de Menores de Gral. Roca | 197.15 | » 216.95 $ 639.55 |
| SALDO QUE PASA AL MES DE NOVIEMBRE DE 1939 | | $ 4529.75 |

**RESUMEN**

| | | |
|---|---|---|
| Existencia en tesorería | $ 1527.83 | |
| » » el Banco de Nación Argentina en c/c. | » 3001.92 | $ 4529.75 |

S. E. ú. O.

LAMARQUE (Rio Negro), Noviembre 10 de 1939.

| Pedro Hildemann | Sergio Conde | Max Bunge |
|---|---|---|
| Secretario | Tesorero | Presidente |


# Peluqueria PAISA

**Cesar D'Angelis**

Fotografías para Libretas de Enrolamiento
REVELACIONES EN EL DIA
(Frente al "Hotel Argentino")
Choele-Choel

# ANGEL MEDRANO

SASTRE

CONFECCIÓN DE TODA CLASE DE PRENDAS PARA HOMBRE, TAPADOS Y VESTIDOS SASTRE, PARA SEÑORAS. SE LLEVA MUESTRARIO A DOMICILIO.

La Rinconada — Choele-Choel

—(o)— **CASA "DARWIN"** —(o)—

— RAMOS GENERALES —
— FRUTOS DEL PAIS —

**L. MOHEDANO É HIJO**

SUCESORES DE MARCIAL MAZORRIAGA

Agente de la nafta y Productos:

ENERGINA — NEUMATCOS FIRESTONE

DARWIN — F. C. SUD

# SOCIALES

## ME BASTA

Si yo siempre' e sío
tropero de penas
y de uno a otro pago
ful arriàndolas a eyas,
cómo han de hacer ahura para acariciarte,
mis manos untadas con durera 'e riendas...

Como 'e de hacer ahura
pa que no se ruempa
en mis manos rudas
la caricia tierna,
si sós tan bonita como una fragancia
y más suavecita que la madreselva...

Repaso y repaso
las palabras viejas
y no encuentro ni una
que no sea matrera,
pa llevar cuartiando tanto sentimiento
hasta el nido 'e plumas de tu almita buena.

Pero, aunque no acierto
a buscarles puerta
a tantos sentidos
que se m' entreveran,
me basta, pa que haya luz en mi camino
que voz me compriendas...

*E. Orozco Zárate*

### Monseñor Nicolás Esandi

Con el objeto de asistir a las fiestas realizadas el domingo próximo ppdo. en Coronel Beliste, llegó ese día procedente de Viedma el Ilmo. Sr. Obispo de la Patagonia Monseñor Nicolás Esandi, quién permaneció varios días en Luis Beltrán, ausentándose para Cipolletti en tren del viernes a la madrugada.

### Srta. María Ernesta Castro

**ha sido nombrada directora de la escuela No. 163**

Por reciente resolución del H. Consejo Nacional de Educación, ha sido nombrada directora infantil de la Escuela Nº. 163 de "Agua de la Piedra" en nuestro territorio, la maestra de 6º. grado de la escuela local Nº. 10, señorita María Ernesta Castro.

Es con satisfacción que consignamos esta disposición del Consejo, pués ella significa un merecido ascenso para la Srta. Castro, jóven educacionista que durante su actuación docente en la localidad, ha evidenciado sobresalientes dotes de e ducadora, que la destacan como uno de los valores en el magisterio territorial; condiciones por las que se ha captado la general estimación que goza entre los maestros, vecindario y alumnos.

Hacemos llegar a la señorita Castro nuestras felicitaciones por el nuevo peldaño que escala en su carrera docente, en la que deseamos siga ascendiendo como justo premio a su labor educacional.

**Se arriendan 2 leguas**
**Sobre Choele-Choel**
**Campo descansado**
**Aguada nueva - Tratar**
**"Los Molinos" Choele-Choel**

# Municipalidad de Choele-Choel

### Tachas é inclusiones al Padrón Electoral

Se hace saber al vecindario que ha quedado abierto el período de tachas é inclusiones al nuevo Padrón Electoral por el término de treinta días a contar de la fecha hasta el 15 de Diciembre.

Las solicitudes de incorporación deben ser hechas individualmente por los mismos interesados y por escrito ante la Gobernación del Territorio.

Choele-Choel, Noviembre 16 de 1939

**Nicolás S. Palacios**
Secretario-Tesorero

**Tomás Boland**
Presidente Municipal interino

### El baile del sábado

Se realizò el sábado por la noche en el Hotel Argentino el baile ofrecido por el "Club del Progreso", reunión que adquirió lucidos contornos. Concurrieron a la fiesta las señoras: Beridiana R. de Espinel, Amelia A. de Giacomino, Catalina P. de Pessoa, Josefina V. de Carella, Elisa A. de Aguilera, Angela de Reginato y Elvira B. de Carella; señoritas: María Ernesta Castro, Elva Di Salvi, Amelia y Celia Giacomino, Catalina Zuain, Porota y Olga Espinel, María E. Carella, Zulema Contreras, Ofelia Larroulet, Lidia Cresto, Elena Amestoy, Lucía Etchegaray, Julia y Dora Pessoa.

### Viajeros

—Para Buenos Aires la señora Elsa de Sadler.
—Para Buenos Aires la señora Lucrecia Martinez Pieres de Bunge con sus hijitos Elenita, Gustavo y Patricio.
—De Buenos Aires la señora Teresa P. de Bruck con sus hijitos.
—Para Trelew la señora Teresa P. de Cosci con sus hijitos.
—Para Bahia Blanca, por razones de salud, el Sr. Pedro Maddone y señora.
—De San Carlos de Bariloche donde terminan de cumplir los deberes con la patria los jóvenes Arturo Carbonell y A. Valentini.
—De Buenos Aires el jóven Diego Garcia.

## "REPOSO" fotografía premiada en el concurso de "La Prensa"

¡Es la hora del Crepúsculo! El sol se pone y tiñe en suave rojo los campos y colinas. Todo es paz y silencio en la inmensidad que Dios acuna, interrumpida apenas, por el chirrido del molino ó el gemido del viento. En el estanque se reflejan los sauzales y se mecen dulcemente las plantas acuáticas.

Esta es la evocación que trae a nuestro espíritu la magnífica copia de la fotografía, tomada el verano pasado en la estancia "La Julia" en Colonia Josefa, por el buen amigo de esta casa, Sr. Emilio Germàn Andrich, mereciendo en el concurso organizado por el diario "La Prensa" de la capital federal, el premio "Accesit".

Es el Sr. Andrich, hombre de letras, poeta de fibra y, por lo tanto, poseedor de un sentido esencialmente artístico, pudiéndonos así demostrar, que con elementos tan triviales como son, en nuestros campos, un molino y un estanque, se puede hacer llegar a nuestras almas el sentimiento de placidez y encanto de las campiñas rionegrinas, tan fielmente reflejadas en "Reposo", bajo cuyo título lo reproduce nuestro colega "La Prensa" en su edición del 12 del actual.

## Es digna de elogio la labor del Patronato Nacional de Ciegos

### dice el Doctor Frampton

Hace algunas semanas visitó la capital federal el conocido educador de ciegos, Dr. Merle E. Frampton, que es Director del Instituto para la Educación de los ciegos de Nueva York y Profesor de los graduados que se han de dedicar a la enseñanza de los no videntes y que se dicta en la Universidad de Columbia de dicha ciudad.

El Dr. Frampton respondiendo a la invitación que le formularon las autoridades del Patronato Nacional de Ciegos visitó nuestro país, concurriendo a los establecimientos dependientes de dicha Institución Oficial. En el deseo de poder informar a nuestros lectores de las impresiones por él recibidas, nos dirigimos al aerodromo a fin de poder entrevistarlo.

Sorprendimos al Dr. Frampton en compañía de la Presidenta del Patronato Nacional de Ciegos, señora María Adela Ayarragaray de Pereda y demás miembros de la Comisión Directiva, así como también de otros amigos personales que concurrieron a presentarles sus saludos.

Apenas el viajero tuvo conocimiento de que un grupo de periodistas entre los cuales se encontraba nuestro representante, querían entrevistarlo para conocer sus impresiones, se abrió paso resueltamente y nos manifestó que era para él un grato placer el poder saludar a los representantes del periodismo argentino, cuya grandiosidad conocía y cuyo valor tuvo ocasión de comprobar durante su permanencia en Buenos Aires.

"Si, importante es la labor de profilaxis de la ceguera - nos dijo - que en su faz científica realiza el Patronato Nacional de Ciegos, pudo adelantarles que es más significativa la colaboración que debe prestarle toda la población del país, pues hay muchas causas que, escapando del contralor de las autoridades entran dentro del fuero personal de sus habitantes quienes tienen la obligación moral de prestar su valiosa contribución a tan importante obra".

"Después de haber visitado detenidamente el Hogar Santa Cecilia, la Escuela de Artes y Oficios, el Consultorio Central y los dispensarios del Patronato Regional de Ciegos, os puedo asegurar que, los progresos realizado después de este último año, son realmente grandiosos y que tal vez ellos no puedan ser apreciados debidamente sino por quienes como nosotros conocemos todo el esfuerzo que debe haber exigido. A ello, debo agregar que el plan para la enseñanza de los no videntes y la lucha contra la ceguera que llevará a cabo en breve el Patronato Nacional de Ciegos será uno de los más completos en el mundo en su género y los argentinos, con justicia, podrán estar orgullosos de los trabajos que en tal sentido se realicen".

Luego el Dr. Frampton, comentò la favorable impresión que ha recibido al saber que el primer Magistrado de la Nación Dr. Ortiz y el Ministro de Justicia e Instrucción Pública, Dr. Coll se interesan vivamente por el problema y las necesidades de los no videntes y con un gesto enérgico nos dijo "cuando las autoridades de una nación se interesan personalmente por el mejoramiento y el bienestar de los necesitados sean ellos cuales fueren, os puedo asegurar que estamos - como en el caso de la Argentina - en presencia de una gran nación que marca rumbos a la nueva civilización".

Requerido por sus amigos ante la inminente partida del avión, el Profesor de la Universidad de Columbia Dr. Frampton, nos estrechó calurosamente la mano y nos dijo: "formulo mis mejores votos por la Argentina, tierra de belleza, de libertad y de justicia social. República, cuyos hijos, hombres y mujeres están dando al mundo en esta hora un gran ejemplo de gente noble que aman a su patria, aprecian sus tradiciones y sus ideales".

**SE VENDE**

un lote de 8 hectáreas en la sección II de la Colonia, todo alfafado en plena producción y con derecho de riego, distante 1.400 metros del pueblo de Luis Beltrán. Ver y tratar con su dueño

**MATEO BULAT**
Chacra No. 12 Sección II

**SECCIÓN KODAK**

**Farmacia y Droguería**
**"INGLESA"**
-DE-
**—JOSÉ BRUNO—**

Una farmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zona

**Precios sin competencia**

Los pedidos por correspondencia, son despachados en el día.

REVELACIONES Y COPIAS

**Choele-Choel** **Teléfono No. 5** **F. C. Sud**

# Establecimiento "LOS ALAMOS"

— DE —

Juan E. Rosauer

VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

Correspondencia a la Administraciòn Centra en:

Cipolletti F. C. Sud

Casilla de Correo N° 31

FRUTALES, FORESTALES Y PLANTAS DE ADORNO

SOLICITE CATÁLOGO 1939

Y RESERVE SU PEDIDO DESDE YA

VERDULERIA "La Argentina"

de Rochetti y Carenas

Venta de fruta y verdura por mayor y menor

(Casa que ocupaba la Soderia Rodriguez).

Choele-Choel F. C. S.

AGENCIA

Chevrolet y Productos Y. P. F.

FERRETERIA, BAZAR Y ANEXOS

TALLER MECANICO

— DE —

ADOLFO SADLER

Sucesor de Guillermo L. Klich

CHOELE CHOEL — F. C. S — TELEFONO 18

Panadería "DARWIN"

— DE —

Gireli y Lopez

Ha iniciado sus actividades con reparto a domicilio en Darwin y Choele-Choel garantiendo que en la elaboraciòn de sus productos emplean harina de primera

Especialidad en galleta de campo

PANIFICACIÓN MECANICA — HIGIENE Y ESMERO

DARWIN X F. C. S.

SASTRERIA Y TIENDA

— DE —

Simón Baigun

Trajes sobre medidas

— PIDAN MUESTRAS —

He recibibo un selecto surtido de articulos de verano

— a precios nunca vistos —

— Visite la Casa —


## De Darwin

### Se ahogaron 2 jóvenes

El domingo p. p., mientras se bañaban en el rio Salado, por imprudencia perecieron ahogados los jóvenes Reinaldo y Hector Justo Argañarás, argentinos de 19 y 22 años respectivamente,, pintores de la empresa Odo Picciafuoco y Besaglia. La policia local a cargo del Sr. Antonio Melero después de una improba labor rescató los cadáveres de los infortunados. Por la capilla ardiente desfilaron vecinos, compañeros y superiores de los extintos, testimoniando solidaridad en el dolor del desdichado padre de las víctimas de tan lamentable percance.


DORA APCARIAN

Profesora Diplomada de Corte y Confección

RECIBE ALUMNAS Y TODA CLASE DE COSTURAS

En Luis Beltràn


## De Fortin Uno

### Despedida

Habiendo sido trasladado a Choele-Choel el encargado del destacamento policial de ésta, meritorio Julio Contreras, fuè despedido con un asado servido el 19 por la noche en obsequio de él y su señora. Asistieron las siguientes personas: Sres. Pablo Valenti y familia, Luis G. Pezzi y familia, E. Di Fiori, Paolonko, Barbieri, Osella, Evangelista Reich, Di Fiori (h.) y otros.


AVISO

A mi distinguida clientela que el día 1o. de Diciembre pròximo abriré nuevamente mi taller de zapatería en la casa Maldonado de esta localidad.

*Arturo Carbonell*

Se vende

Un juego de comedor en muy buen estado.

Verlo y tratar con

Esteban Laffitte

Choele-Choel

SALON PARA DAMAS

en Luis Beltrán

PERMANENTES, CROQUIGNOL, PEINADOS Y CORTES DE MELENA

MARIA CARMEN USTARIZ

atiende los días miércoles y viernes de 10 a 16 horas.

Casa del Sr. Lucas Durán

¿Quiere Ud. comer bien con buen vino? y a precios econòmicos Pruebe en el Hotel Cervantes


# Comisiòn de Fomento de Chimpay

**Balance correspondiente al mes de Septiembre de 1939**

**INGRESOS**

| | | |
|---|---|---|
| Saldo del mes de Agosto | | $ 202.77 |
| LIMPIEZA PUBLICA | | |
| Vda. M. de Chotil. rec. nº. 92 | $ 10.— | |
| Agustín Mendez rec. nº. 93 | » 21.— | » 31.— |
| PATENTES NACIONALES | | |
| 2º. trimestre remitido por Cont. Gen. de la Nación | | » 260.— |
| BANCO NACION ARGENTINA | | |
| cheque nº. 915150 | | $ 500.— |
| Total de Ingresos | | $ 993.77 |

**EGRESOS**

| | | |
|---|---|---|
| BANCO DE LA NACION ARGENTINA | | |
| depósito giro Contaduría Gen. de la Naciòn | $ 259.— | $ 259.— |
| PATENTES NACIONALES | | |
| Comisiòn Banco, cobro giro | | » 1.— |
| GASTOS DE ESCRITORIO | | |
| "El Mentor" publicación Balances | | » 15.— |
| ALQUILER | | |
| J. Yunes. Alquiler de Agosto orden de pago Nº. 198 | | » 25.— |
| SECRETARIA-INSPECCION | | |
| P. Raposo. Sueldo de Agto. orden de pago Nº. 199 | | $ 50.— |
| LIMPIEZA PUBLICA | | |
| J. Badilla. Sueldo de Agto. orden de pago Nº. 200 | | » 30.— |
| OBRAS PUBLICAS | | |
| Flete plantas. rec. F. C. S. nº. 0091184 | $ 29.80 | |
| M. Agustinelli. Arreglo puentes con suministro de material O/pago 201 | » 20.— | |
| T. Luna. 6 1/2 dias plantar àrboles O/pago 202 | » 26.— | |
| J. Romero, 8 dias plantar árboles O/pago 203 | » 32.— | |
| J. Blanco, 82 1/2 metros cub. acarreo ripio al peso el metro cub. O/pago 204 | » 82.50 | |
| Pawly e hijos. Suministro 83 1/2 cub. ripio orden de pago nº. 205 | » 16.50 | $ 206.80 |
| Total Egresos | | $ 586.80 |
| Saldo que pasa al mes de Octubre | | $ 406.97 |

Existencias a la fecha:

| | |
|---|---|
| En Caja | $ 406.97 |
| En Bco. Nación Arg. | » 2098.48 |
| | $ 2505.45 |

Chimpay 1o. de Octubre 1939.

| *Fausto Raposo* | *S. Alvarez* | *Rafael Hernalz* |
|---|---|---|
| Srio. Interino | Tesorero | Vice-Presidente |


Casa de Pensión

— DE —

Apolonia Vda. de Dotzel

COMODIDÀDES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS

SE RECIBEN PENSIONISTAS

CORRALÓN

atendida por su propia dueña

CHOELE-CHOEL — F. C. Sud

TALLER MECANICO

— DE —

Quintaié y Palacio

Se hace cualquier trabajo perteneciente al ramo

Frente al correo

ALGARROBO F. C. SUD